



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



ACTIVITY PROGRAMME FOR A YOUTH EXCHANGE



Zory



Trapani
Città del Sale



Wieliczka
Miniera di Sale

***Manifestazione di scambio culturale
e gemellaggio tra i Gruppi di tradizione
popolare Polacca e Siciliana***

"SARI"

(Zory)

(Cracovia - Polonia)

e

"CORO CITTA' DI TRAPANI"

(Sicilia)

Agosto 2011 - Settembre 2014

(Zory)

(Trapani)

***Organizzazione
Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"***



Associazione di canti e danze popolari
“Coro Città di Trapani”



AGENDA GIORNALIERA

1° Giorno

20 SETTEMBRE 2014 – (SABATO) –

Ore 10,40 – Arrivo Gruppo Polacco “SARI” – Aeroporto di Trapani – Bus per trasferimento all'alloggio – accoglienza e sistemazione

Ore 13,00 – Pranzo Ristorante Hotel Tonnara di Bonagia

Ore 17,00 - Presentazione del programma, promuoverlo con la conoscenza e la partecipazione attiva al progetto. Socializzazione e fraternizzazione tra i componenti imparando i nome dei partecipanti

Ore 20,00 – Cena Ristorante Hotel La Tonnara di Bonagia

Rientro agli alloggi.

(Valutazione iniziale da parte dei ragazzi (loro impressioni))

2° Giorno

21 SETTEMBRE 2014 –(DOMENICA)

Ore 09,00 - Colazione

Ore 09,30 - Visita delle strutture alberghiere a cura del titolare a cura del personale Alberghiero (uscite di sicurezza, estintori, cassetta pronto soccorso, ect.)

Ore 11,30 - Discussione informale sul tema della discriminazione ed esclusione sociale e come si possono affrontare i problemi (*relazione dell'Avv. Marcello Linares*)

Ore 13,00 - Pranzo Ristorante Hotel Tonnara di Bonagia

Ore 14,30 - Tempo libero –

Ore 20,00 - Cena Ristorante dell'Hotel - Serata di benvenuto con i componenti il *“Coro Città di Trapani”*

(Valutazione delle attività giornaliere a cura di *Francesco Kokot*, con la collaborazione di *Alicja e Barbara*).

_____ - Rientro agli alloggi



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



3° Giorno

22 SETTEMBRE 2014 – (LUNEDI')

Ore 09,00 - Colazione

Ore 10,00 - **Work-Shop** – (laboratorio) – (relazione a cura del M° Gaetano Coppola)

La discriminazione e l'emarginazione sociale, musica e canto al tempo di internet e dei social network

Obiettivi: redigere una "carta dei consigli" su come l'Europa potrebbe adottare leggi in materia (grazie anche alle ricerche preliminari che hanno effettuato i due Gruppi)

Ore 10,00 - Bus pronto all'Hotel

Ore 10,30 – Partenza Gruppo per visita alla Città Medievale di **ERICE**, per gustare i dolci tipici ericini, ammirare il panorama, conoscere l'artigianato locale, le mura ciclopiche, che cingono la Città, e le bellezze architettoniche.

Ore 13,00 - Pranzo al ristorante dell'Hotel

Ore 17,30 - Lavoro di Gruppo: inizio prove per la realizzazione del CD finale "**Let's sing together**" con le voci dei due Gruppi –
(Obiettivi: socializzazione tra i partecipanti attraverso la musica ed il canto).

Ore 20,00 - *Cena al Ristorante dell'Hotel*

Ore 21,00 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 21,15 - Partenza per **Trapani** - Passeggiata al centro storico

_____ - Rientro in Hotel.
(Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara**).



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



4° Giorno

23 SETTEMBRE 2014 - (MARTEDI')

Ore 08,00 - Colazione

Ore 09,30 - **Work –Shop = a cura del Prof. Ninni Passalacqua** (*discussione Riguardante le informazioni e le ricerche fatte dai Gruppi sul fenomeno della crescita della disoccupazione giovanile e discriminazione sociale e su come combattere l'emarginazione sociale, grazie al tramite della musica e del canto. (Obiettivi: riflessioni e discussione su come l'Europa potrebbe combattere i vari problemi).*)

Ore 10,00 - Bus pronto per imbarcare il Gruppo

Ore 10.15 - Visita e shopping in Città

Ore 13,00 - Pranzo al Ristorante dell'Hotel

Ore 17,00 - Visione del film "Fame – Saranno famosi" - Commento e relazione da parte del giornalista **Franco Ciavola**.
(*Obiettivi: riflessione e discussione sulla storia trama del film e comprendere il significato*).

Ore 20,00 - Cena al Ristorante dell'Hotel

Ore 21,00 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 21,30 - Partenza per **Trapani** –in costume tradizionale popolare.

Ore 21,45 - Esibizione nel Comune di Trapani –Animazione nel centro storico

Ore 24,00 - Rientro in albergo.
(*Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara***).



Associazione di canti e danze popolari
“Coro Città di Trapani”



5° Giorno

24 SETTEMBRE 2014 – (MERCOLEDI’)

Ore 07,30 - Colazione

Ore 08.15 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo.

Ore 08,30 – Partenza dall’Hotel

Ore 09,15 - Visita alle Saline di Trapani – appuntamento con il WWF al Mulino Maria Stella (Prov. 21 per Nubia) – Direttore Riserva Naturale Sig. **Culmone**

Ore 12,00 - *Incontro di benvenuto con le Autorità locali (Sindaco, Giunta, ect.) (scambio di doni tra autorità e Gruppi partecipanti)
Nell’occasione due componenti di ogni Gruppo sia Polacco che Siciliano devono presentarsi in costume, come rappresentanza, gli altri in borghese.
Portare gli strumenti per esibizione flash, per le autorità.*

Ore 13,00 – Pranzo al Ristorante dell’Hotel

Ore 17,30 - Lavoro di Gruppo: prove per la realizzazione del CD finale **“Let’s sing together”** – **Obiettivi:** socializzazione e fraternizzazione tra i partecipanti al progetto **“United by sing”**

Ore 20,00 - Cena Ristorante dell’Hotel

Ore 21,30 – Tempo Libero (non viene organizzata nessuna uscita serale del Gruppo in quanto il giorno successivo ci si deve alzare presto per recarsi a Favignana) da passare con i componenti il **“Coro Città di Trapani”**, in Hotel.

_____ - Rientro agli alloggi.
*(Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara**).*



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



6° Giorno

25 SETTEMBRE 2014 - (GIOVEDÌ)

Ore 07,00 - Colazione

Ore 07,15 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 07,45 - Partenza dall' Hotel alla volta di Trapani – Banchina Aliscafi

Ore 09,15 - Partenza aliscafo per **Favignana**, per una giornata da passare al mare, (*non dimenticare il costume da bagno*) con esibizione itinerante, nel pomeriggio nel centro urbano di Favignana.
Arrivo a Favignana e deposito bagagli e strumenti presso il Palazzo Florio – Trasferimento in spiaggia con mezzo messo a disposizione dal Comune di Favignana -

Ore 13,30 - Pranzo in uno dei locali dell'Isola, a carico del Comune di **Favignana** Ristorante

Ore 17,30 - Pronti in costume per un defilé e flash di canti, musica e balli lungo le Centro Urbano di Favignana.

Ore 19,00 - Fine del Defilé. (Il cambio del costume deve avvenire in maniera rapida per l'esiguità dei tempi a disposizione per la partenza)

Ore 20.10 - Partenza *Aliscafo* per Trapani.

Ore 20,35 - Arrivo a Trapani banchina aliscafi ed imbarco sul Bus a disposizione.

Ore 21,30 - Cena al Ristorante dell'Hotel

Rientro agli alloggi

(*Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara***).



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



7° Giorno

26 SETTEMBRE 2014 - (VENERDI')

Ore 09,00 - Colazione

Ore 10,30 - **Work-Shop** – (laboratorio) – (relazione a cura dell'Avvocato **Marcello Linares**)

La discriminazione e l'emarginazione sociale, musica e canto al tempo di internet e dei social network

Obiettivi: *analizzare il modo con il quale internet possa essere un ottimo mezzo per non nascondersi così da integrarsi facilmente usando il mezzo del canto; analizzare in egual modo gli eventuali rischi che si corrono e cercare il modo per prevenirli ed evitarli.*

Ore 13,00 – Pranzo al Ristorante dell'Hotel

Ore 17,00 – Incontro con alcuni immigrati che lavorano e vivono a Trapani.
(**Obiettivi:** cercare di ridurre ai minimi termini le forme di razzismo e discriminazione sociale).

Ore 19,00 - Cena Ristorante dell'Hotel

Ore 19,45 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 20,00 - Partenza per la località **Castellammare del Golfo** per lo Spett/lo serale.
in costume tradizionale popolare

Ore 21,00 - Esibizione nel Comune di **Castellammare del Golfo** – *Arena delle Rose*

 - Rientro in albergo.

*(Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**,
con la collaborazione di **Alicja e Barbara**).*



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



8° Giorno

27 SETTEMBRE 2014 – (SABATO)

Ore 08,00 - Colazione

Ore 8,30 - **Work-Shop** – (laboratorio) – (relazione a cura del Prof.re Ninni Passalacqua)

Discussione sulle politiche europee in materia dei diritti fondamentali e la lotta contro la discriminazione razziale, combattere l'emarginazione

sociale, grazie alla musica ed al canto.– (Obiettivi: Redigere su "carta dei consigli" su come l'Europa potrebbe adottare nuove leggi in materia (grazie anche alle ricerche preliminari che hanno effettuato i Gruppi)

(registrazione dell'intervento con ripresa movie)

Ore 09,15 - Bus pronto in Hotel

Ore 09,30 - Visita al Museo Pepoli (**portare gli strumenti musicali**)

Ore 11,30 – Visita ai locali del Luglio Musicale Trapanese

Ore 12,00 – Bus pronto per ritorno a Trapani.

Ore 13,00 - Pranzo grigliata da Peppe Aleo in Villa a Ragozia – Valderice -

Ore 18,30 - Lavoro di Gruppo: prove di canto per la realizzazione del CD "Let's sing together" – (**Obiettivi: socializzazione e fraternizzazione tra i partecipanti al progetto**)

Ore 20,00 - Cena al ristorante dell'Hotel

Ore 21,10 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 21,30 - Partenza per Trapani –in costume tradizionale popolare –

Ore 21,45 - Esibizione itinerante nel Centro Storico di Trapani

Ore 24,00 - Bus pronto per rientro in albergo.
(Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara**).



Associazione di canti e danze popolari
“Coro Città di Trapani”



9° Giorno

28 SETTEMBRE 2014 – (DOMENICA)

Ore 08,00 - Colazione

Ore 09,30 - Tempo libero da passare in spiaggia (tempo permettendo)

Ore 12,00 - Partenza Bus per l'Hotel

Ore 13,00 - Pranzo al Ristorante *dell'Hotel*

Ore 16,00 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 16,20 - Partenza alla volta di Trapani – Villa Margherita per le prove di canto e *sound check*

Ore 17,00 - Lavoro di Gruppo: Prove ufficiali, in teatro, dei canti per la realizzazione del CD **“Let's sing together”** –
(*Obiettivi: socializzazione e fraternizzazione tra i partecipanti al progetto*) – *Sound check per la serata finale.*

Ore 19,00 - Cena al Ristorante *dell'Hotel*

Ore 19,45 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 20,00 - Partenza in costume per la Villa Margherita.

Ore 21,00 - Spettacolo finale di gemellaggio e scambio culturale, al Teatro **“Giuseppe Di Stefano”** – Villa Margherita – **Trapani** -
Consegna delle targhe realizzate per il progetto europeo **“United by sing” Erasmus +.**

Nel corso della serata di gemellaggio, alla fine dell'esecuzione dei due Gruppi, si presenterà al Pubblico trapanese il lavoro espletato insieme dal titolo **“Let's sing together”**, con la registrazione dei canti, per il Gruppo Polacco **SARI** (*“Vitti 'na crozza”- Siciliano*), mentre per il Gruppo Siciliano **“Coro Città di Trapani”** (*“Sciùà gievicka”- Polacco*) **dove i componenti dei due Gruppi coinvolti dimostreranno di aver rafforzato il proprio concetto di cittadini europei, accresciuto la propria autostima e rafforzato il concetto di amicizia e fratellanza tra i popoli. La registrazione del CD “Let's sing together” è il frutto della collaborazione tra i due Gruppi di tradizione popolare polacca e siciliana.**

_____ - Rientro in Hotel.

(*Valutazione delle attività giornaliere a cura di **Francesco Kokot**, con la collaborazione di **Alicja e Barbara**.*)



Associazione di canti e danze popolari
"Coro Città di Trapani"



10° Giorno

29 SETTEMBRE 2014 – (LUNEDÌ)

Ore 08,00 - Colazione

Ore 09,00 - Valutazione finale del progetto, consegna *youthpass*, convalidazione dei risultati ottenuti

Ore 09,00 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 09,15 - Partenza per la località di *Marsala* visita alle cantine Vinicole Pellegrino di Marsala. Ritorno in Hotel

Ore 13,00 - Pranzo al Ristorante *dell'Hotel*

_____ - Tempo libero

Ore 20,30 - Cena Ristorante dell'Hotel – (Ultima serata insieme ai componenti il *"Coro Città di Trapani"*)

_____ - Rientro agli alloggi



Associazione di canti e danze popolari
“Coro Città di Trapani”



11° Giorno

30 SETTEMBRE 2014 – (MARTEDÌ)

Ore 09,00 - Colazione

Ore 10,00 - Tempo libero e preparazione bagagli per la partenza

Ore 11,15 - Bus pronto in Hotel per imbarcare il Gruppo

Ore 12,00 - Partenza dall'Hotel Tonnara di Bonagia – Trasferimento all'aeroporto Trapani – Birgi.

Ore 14,20 - Volo per *Cracovia* – *Ryanair*

***FINE DEL GEMELLAGGIO E SCAMBIO CULTURALE
TRA I GRUPPI FOLK***

“SARI”

(Zory) (Cracovia – Polonia)

e

“Coro Città di Trapani”

(Sicilia)

BUON VIAGGIO

P.S.= L'Organizzazione del progetto declina ogni addebito sulla consumazione extra che verrà effettuata in Hotel, in quanto il Gruppo è stato preso in carico, come da accordi europei, in pensione completa, colazione, pranzo e cena, senza il pagamento di eventuali extra.

N.B.= La presente **agenda giornaliera** potrebbe essere soggetta a variazioni, che potrebbero verificarsi in corso d'opera.

PER I COMPONENTI IL *"CORO CITTÀ DI TRAPANI"*

N.B.= I componenti il *"Coro Città di Trapani"* devono adeguarsi agli orari dei colleghi polacchi e devono rispettare tutti i punti dell'agenda giornaliera in quanto in essa sono contenute tutte le operazioni inerenti all'evento. Pertanto, ogni qualvolta vi è una partenza per lo spettacolo ogni componente autonomamente deve raggiungere l'*Hotel Tonnara di Bonagia*, con il proprio corredo, possibilmente già in costume tradizionale, per partire insieme al Gruppo Polacco, sullo stesso bus, per la sede dello Spettacolo serale. Si consiglia di prendere ad esempio l'ora di arrivo del Bus in Hotel, messo a disposizione al Gruppo Polacco, per essere sul posto in tempo utile. Ciò si rende noto, per evitare inutili malintesi ed avere, quindi, la possibilità di raggiungere al ritorno la stessa località, tutti insieme.

INOLTRE,

Tutti i componenti, in special modo i giovani del Gruppo dai 15 ai 30 anni, il *"Coro Città di Trapani"* devono prendere visione in toto la presente agenda e ed essere presenti presso l'*Hotel Tonnara d Bonagia*, ogni qualvolta vi è un incontro programmato con il Gruppo Polacco, compatibilmente con gli impegni lavorativi e scolastici. Ciò è necessario per il servizio fotografico che si dovrà effettuare ed eventualmente anche video, sui giovani dei due Gruppi, durante le relazioni segnate sull'agenda giornaliera.

INFINE

Si prega che tutti i componenti il *"Coro Città di Trapani"* facciano di tutto per essere presenti al Benvenuto del Sindaco di Trapani, il giorno **24.09 2014 - alle ore 12,00** - per dare maggiore visibilità e concretezza al gemellaggio con il Gruppo Polacco, perché sarebbe grave il fatto che il *"Coro Città di Trapani"* potrebbe essere tacciato di comportamento di alto menefreghismo. Naturalmente due componenti una coppia giovane dovrà indossare i vestiti del *Coro*, mentre gli altri la polo di rappresentanza. Portare gli strumenti musicali.